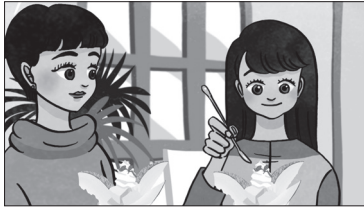


いっしょ うた おど
一緒に歌ったり、踊ったりしました

LESSON
30



Issho ni utattari, odottari shimashita

با هم آواز می خواندیم و می رقصیدیم.

گفت و شنود امروز

店員 てんいん : メロンパフェでございます。

بفرمایید. این هم بستنی طالبی مخصوص شما.

پیشخدمت **Meron-pa'fe de gozaima'su.**

تام : おいしそう!

خوشمزه به نظر می آید!

تم **Oishisoo!**

ミーヤー: タム、悠輝さんと、

تم، با یوکی سان کجا آشنا شدی؟

می یا **Ta'mu, Yu'uki-san to,**

どこで会ったの?

do'ko de a'tta no?

تام : ベトナムです。

در ویتنام.

تم **Betonamu de'su.**

小学校 しょうがっこう でボランティアをしました。

در یک دبستان کار داوطلبانه انجام می دادیم.

Shooga'kkoo de bora'ntia o shima'shita.

一緒に いっしょ 歌 うた ったり、踊 おど ったりしました。

با هم آواز می خواندیم و می رقصیدیم.

Issho ni utatta'ri, odotta'ri shima'shita.

ミーヤー: そうだったの。

که این طور.

می یا **So'o datta no.**

تام : はい。悠輝 ゆうき さんに あ 会 あ いたいです。

بله، دوست دارم یوکی سان را ببینم.

تم **Ha'i. Yu'uki-san ni aita'i de'su.**

Vocabulary

メロンパフェ بستنی طالبی چند لایه منشک از میوه، بستنی، خامه، ژله و ...

小学校 しょうがっこう دبستان

ボランティア داوطلب، داوطلبانه

meron-pa'fe

shooga'kkoo

bora'ntia

一緒に いっしょ با هم

歌 うた آواز خواندن

踊 おど رقصیدن

issho ni

utau

odoru

いっしょ うた おど
一緒に歌ったり、踊ったりしました。

Issho ni utatta^{ri}, odotta^{ri} shima^{shi}ta.

با هم آواز می خواندیم و می رقصیدیم.

زمانی که می خواهیم چند کار را از میان کارهای متعددی که انجام داده ایم به عنوان مثال انتخاب کرده و بیان کنیم، از فرم-TARI فعل استفاده می کنیم. برای ساختن این فرم، از فرم-TE فعل، قسمت "te" را برداشته و به جای آن "tari" می گذاریم. برای بیان کارهایی که در گذشته انجام داده ایم، در آخر باید "shimashita" یعنی "انجام دادم" را اضافه کنیم.

Use It!

ほっかいどう なに
北海道で何をしますか。

Hokkaⁱdoo de naⁿⁱ o shima^{su} ka.

ハイキングをしたり、温泉に入ったりしたいです。

Haⁱkingu o shita^{ri}, onsen ni haⁱttari shitaⁱ de^{su}.



در هوکایدو چه کار خواهید کرد؟

می خواهم پیاده گردی کنم و به چشمه آب گرم بروم.

Try It Out!

[۱]たり、[۲]たりしました。/ したいです。

[۱]tari, [۲]tari shima^{shi}ta./shitaⁱ de^{su}.

[فعل ۱] و [فعل ۲] انجام دادم / می خواهم انجام بدهم.

② <می خواهم انجام بدهم>

お寺に行く (→行ったり)

otera ni iku (→itta^{ri})

رفتن به معبد



① <انجام دادم>

買い物をする (→したり)

kaimono o suru (→shita^{ri})

خرید کردن



着物を着る (→着たり)

kimono o kiru (→kita^{ri})

پوشیدن کیمونو



海で泳ぐ (→泳いだり)

umi de oyo^{gu} (→oyoⁱdari)

شنا کردن در دریا



おいしそう!

Oishisoo!

خوشمزه به نظر می آید!



Bonus Phrase

این عبارت را زمانی می گوئیم که غذا پیش از خوردن به نظرمان خوشمزه می آید. وقتی در حال خوردن می خواهیم بگوئیم غذا خوشمزه است باید بگوئیم: "oishii"



کایتو و معرفی غذاهای ژاپنی

شیرینی های ژاپنی

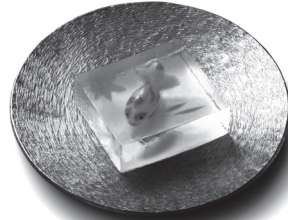
در ژاپن شیرینی های گوناگونی مانند شیرینی های سنتی ژاپنی و شیرینی های غربی وجود دارد. شیرینی های ژاپنی شامل موچی (کیک برنجی)، سِنِبی (نوعی بیسکویت که از برنج تهیه می شود) و مانجو (نوعی شیرینی با مغز خمیر لوبیای شیرین) می شود. در بهار موچی هایی که در تهیه آنها شکوفه یا برگ درخت گیلاس به کار رفته است جلب توجه می کنند و در تابستان شیرینی هایی به فروش می رسند که ظاهرشان شبیه به آسمان پرستاره یا رود زلال است.

ساکورا موچی (کیک برنجی شکوفه گیلاس)



©Toraya Confectionery

شیرینی مخصوص تابستان



©Toraya Confectionery

شیرینی هایی که به عنوان شیرینی های غربی در ژاپن شناخته می شوند، انواع مختلف دارند و برخی از آنها متناسب با ذائقه ژاپنی ها تغییر داده شده اند. مثلاً "شُرْت کیک" در ژاپن یک کیک اسفنجی است که روی آن با خامه پوشانده شده و با توت فرنگی تزیین می شود. در بستنی های مخصوص چند لایه نیز از میوه های رنگارنگ و گوناگون استفاده می شود.

شُرْت کیک ژاپنی (کیک خامه ای با توت فرنگی)



©FUJIYA

بستنی طالبی مخصوص



©SHINJUKU TAKANO

پاسخ

- ① 買い物をしたり、海で泳いだりしました。
- ② お寺に行ったり、着物を着たりしたいです。

Kaimono o shita'ri, umi de oyo'idari shima'shita.

Otera ni itta'ri, kimono o kita'ri shita'i de'su.